

NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ

Bateriová bruska na drápky Andis CNG-1

66835AND

Před prvním použitím si pozorně přečtěte celý návod a uschovejte jej pro pozdější použití. Při předání výrobku další osobě předejte i tento návod.

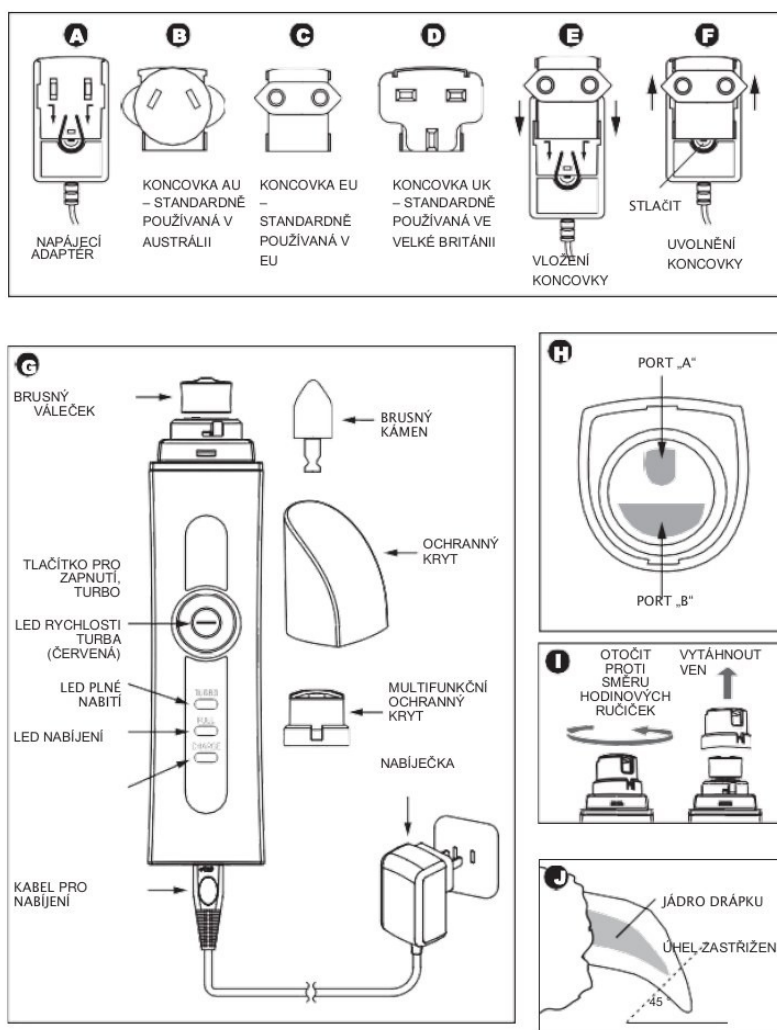
1. URČENÍ VÝROBKU

Akumulátorová bruska je určena k zabrušování drápků psů a dalších domácích zvířat.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Nepoužívejte brusku během koupání, ve vlhku ani v blízkosti vody. Bruska, která spadla do vody, okamžitě odpojte.
- Brusku nesmí používat děti; osoby se sníženými schopnostmi pouze pod dohledem. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Používejte pouze dodaný napájecí adaptér a příslušenství Andis určené pro CNG-1.
- Nepoužívejte poškozenou brusku ani poškozený kabel. Baterii nerozebírejte ani nevyměňujte.
- Před každým použitím zkontrolujte, že je brusný nástavec bezpečně nasazen – jinak se může vysunout a zranit vás nebo zvíře.
- Srst udržujte mimo rotující části. Při zaseknutí srsti nebo nadměrném tlaku se bruska automaticky zastaví a po odstranění příčiny se za několik sekund znovu rozběhne.

3. POPIS, NAPÁJENÍ A NABÍJENÍ



Kód nacházející se na spodní straně zadního krytu je datový kód. První dvě číslice označují rok výroby. Následující tři číslice představují den v roce, kdy byl výrobek vyroben.

- Univerzální adaptér má vyměnitelné koncovky (EU, UK, AU). Koncovku nasadíte zasunutím do slotů, až zaklapne; vyjmete ji stisknutím půlkruhového tlačítka (obrázky A–F).
- Před prvním použitím brusku plně nabijte. Bruska musí být při připojování vypnutá; konektor kabelu zasuněte do spodní části brusky (obrázek G). Li-ion baterii přebíjení nepoškodí.
- Plně nabitá baterie vydrží přibližně 180 minut provozu. Když se vybije, můžete pokračovat s připojeným kabelem.

Stav	Kontrolky
provoz – plně nabito	bliká zelená PLNĚ NABITO
provoz – nízké nabití	bliká červená NABÍJENÍ
provoz – TURBO	svítí červená TURBO
nabíjení	svítí NABÍJENÍ, bliká PLNĚ NABITO
nabito	svítí PLNĚ NABITO, NABÍJENÍ nesvítí
provoz s kabelem	svítí zelená PLNĚ NABITO, bliká červená NABÍJENÍ

4. PŘÍSLUŠENSTVÍ

- V balení je kuželový brusný kámen, brusný váleček a multifunkční ochranný kryt (obrázek G). Kryt se používá jen s brusným válečkem.
- Port **A** – malá zvířata; port **B** – velká zvířata; port **C** – rychlé zkracování (obrázek H).
- **Sejmutí krytu:** otočte jej proti směru hodinových ručiček a vytáhněte nahoru (obrázek I).
- **Výměna kotouče:** starý vytáhněte rovně nahoru, nový vložte do otvoru a zatlačte, až zaklapne.

5. BROUŠENÍ DRÁPKŮ

Přivykání a anatomie drápku

Nechte psa nejprve zvyknout na dotyky tlapek, pak mu brusku ukažte vypnutou a nechte ho ji očichat. Zapněte ji na chvíli, aby si zvykl na zvuk, a teprve potom se bruskou dotýkejte drápků – zatím bez broušení. Postup případně několikrát opakujte. Před broušením najděte jádro drápku (cévy a nervy, obrázek J): u světlých drápků je narůžovělé, u tmavých se ukáže jako tmavá skvrna uprostřed broušené plochy. Zasažení jádra psa bolí a drápek krvácí.

1. Zapněte brusku (spustí se v režimu NORMAL, 6500 ot./min). Dvojklikem tlačítka zapnete TURBO (7400 ot./min, pro velké psy) – rozsvítí se červená kontrolka. Dalším dvojklikem se vrátíte na NORMAL.
2. Psa zajistěte, případně s pomocí druhé osoby. Prsty oddělte prstem mezi polštářky a dlouhou srst zajistěte, např. nylonovou punčochou přetaženou přes tlapku.
3. Prst s drápkem držte v jedné ruce, brusku v druhé.
4. Bruste od těla drápku ke špičce. Válec nenechávejte na drápku déle než 3 sekundy najednou a nepohybujte jím stále ze strany na stranu.
5. Netlačte – stačí otáčky brusky. Velký tlak drápek přehřívá a psa bolí.
6. Při spouštění držte brusku mimo drápek, aby se o něj nezachytila.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vnitřní mechanismus je trvale promazán. Po každém použití brusku vypněte, sejměte ochranný kryt a očistěte brusku i kryt od prachu a nečistot. Opotřebovaný brusný kotouč vyměňte.

7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Výrobek	Bateriová bruska na drápký
Značka / model	Andis CNG-1
Kód produktu	66835AND
Otáčky	NORMAL 6500 ot./min, TURBO 7400 ot./min
Baterie	Li-ion, vestavěná
Doba provozu	cca 180 min
Nabíječka	230 V AC, univerzální adaptér s koncovkami EU/UK/AU

8. LIKVIDACE

Symbol přeškrtnuté popelnice na výrobku nebo obalu znamená, že výrobek ani jeho baterie nepatří do smíšeného odpadu. Podle zákona č. 542/2020 Sb., o výrobcích s ukončenou životností, odevzdejte

vysloužilý výrobek na místo zpětného odběru elektrozařízení (sběrný dvůr, prodejna elektrospotřebičů). Vestavěnou baterii sami nevyjímejte – odevzdejte výrobek vcelku. Obalové materiály vyřídte podle druhu.

9. ZÁRUKA A REKLAMACE

Kupující, který je spotřebitelem, má právo z vadného plnění podle § 2161 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, po dobu 24 měsíců od převzetí výrobku. Reklamací uplatněte u prodávajícího, u kterého jste výrobek zakoupili, a předložte doklad o koupi.

Právo z vadného plnění se nevztahuje zejména na:

- opotřebení způsobené obvyklým užíváním (např. brusné kotouče, snížení kapacity baterie),
- vady způsobené nesprávným používáním, údržbou nebo skladováním v rozporu s tímto návodem,
- mechanické poškození, pád nebo poškození vodou,
- vady způsobené neodbornou opravou, rozebráním nebo úpravou výrobku.

10. VÝROBCE A DISTRIBUTOR

Výrobce	Andis Company, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177, USA, tel.: +1 262 884 2600, email: info@andisco.com
----------------	--

Prodejce a zákaznický kontakt

ZooAqua s.r.o., Oldřichova 255/20, 128 00 Praha 2 – Nusle, Česká republika
IČO: 11814969, DIČ: CZ11814969
+420 732 460 273 | info@zooaqua.cz | www.zooaqua.cz

NÁVOD NA POUŽITIE A ÚDRŽBU

Batériová brúska na pazúry Andis CNG-1

66835AND

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte celý návod a uschovajte ho na neskoršie použitie. Pri odovzdaní výrobku inej osobe odovzdajte aj tento návod.

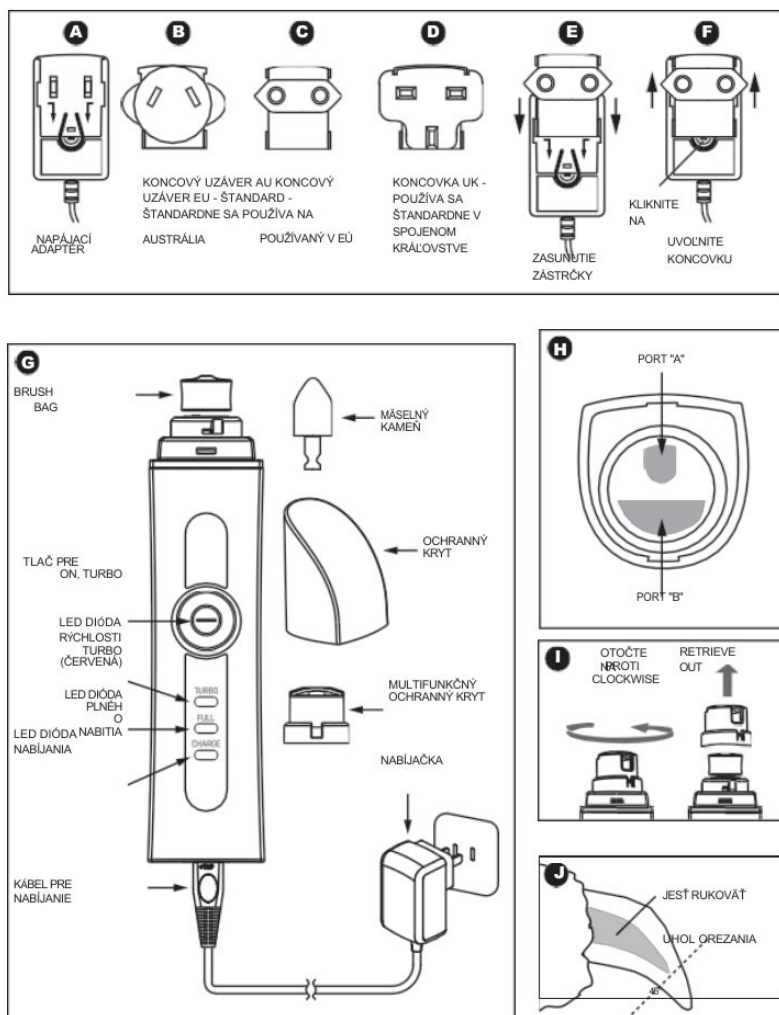
1. URČENIE VÝROBKU

Akumulátorová brúska je určená na zabrusovanie pazúrov psov a ďalších domácich zvierat.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Nepoužívajte brúsku počas kúpania, vo vlhku ani v blízkosti vody. Brúsku, ktorá spadla do vody, okamžite odpojte.
- Brúsku nesmú používať deti; osoby so zníženými schopnosťami iba pod dohľadom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Používajte iba dodaný napájací adaptér a príslušenstvo Andis určené pre CNG-1.
- Nepoužívajte poškodenú brúsku ani poškodený kábel. Batériu nerozoberajte ani nevymieňajte.
- Pred každým použitím skontrolujte, že je brúsny nadstavec bezpečne nasadený – inak sa môže vysunúť a zraniť vás alebo zviera.
- Srst' udržiavajte mimo rotujúcich častí. Pri zaseknutí srsti alebo nadmernom tlaku sa brúska automaticky zastaví a po odstránení príčiny sa o niekoľko sekúnd znova rozbehne.

3. POPIS, NAPÁJANIE A NABÍJANIE



Kód umiestnený na spodnej strane zadného krytu je dátový kód. Prvé dve číslice označujú rok výroby. Ďalšie tri číslice predstavujú deň v roku, v ktorom bol výrobok vyrobený.

- Univerzálny adaptér má vymeniteľné koncovky (EU, UK, AU). Koncovku nasadíte zasunutím do slotov, až zaklapne; vyberiete ju stlačením polkruhového tlačidla (obrázky A–F).
- Pred prvým použitím brúsky úplne nabite. Brúska musí byť pri pripájaní vypnutá; konektor kábla zasunúť do spodnej časti brúsky (obrázok G). Li-ion batériu prebíjanie nepoškodí.
- Úplne nabitá batéria vydrží približne 180 minút prevádzky. Keď sa vybije, môžete pokračovať s pripojeným káblom.

Stav	Kontrolky
prevádzka – úplne nabité	bliká zelená ÚPLNE NABITÉ
prevádzka – nízke nabitie	bliká červená NABÍJANIE
prevádzka – TURBO	svieti červená TURBO
nabíjanie	svieti NABÍJANIE, bliká ÚPLNE NABITÉ
nabité	svieti ÚPLNE NABITÉ, NABÍJANIE nesvieti
prevádzka s káblom	svieti zelená ÚPLNE NABITÉ, bliká červená NABÍJANIE

4. PRÍSLUŠENSTVO

- V balení je kužeľový brúsny kameň, brúsny valček a multifunkčný ochranný kryt (obrázok G). Kryt sa používa iba s brúsnym valčekom.
- Port **A** – malé zvieratá; port **B** – veľké zvieratá; port **C** – rýchle skracovanie (obrázok H).
- **Zloženie krytu:** otočte ho proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite nahor (obrázok I).
- **Výmena kotúča:** starý vytiahnite rovno nahor, nový vložte do otvoru a zatlačte, až zaklapne.

5. BRÚSENIE PAZÚROV

Privykanie a anatómia pazúra

Nechajte psa najprv zvyknúť na dotyky labiek, potom mu brúsku ukážte vypnutú a nechajte ho ju oňuchať. Zapnite ju na chvíľu, aby si zvykol na zvuk, a až potom sa brúskou dotýkajte pazúrov – zatiaľ bez brúsenia. Postup prípadne niekoľkokrát zopakujte. Pred brúsením nájdite jadro pazúra (cievy a nervy, obrázok J): pri svetlých pazúroch je ružovkasté, pri tmavých sa ukáže ako tmavá škvrna uprostred brúsenej plochy. Zasiachnutie jadra psa bolí a pazúr krváca.

1. Zapnite brúsku (spustí sa v režime NORMAL, 6500 ot./min). Dvojklikom tlačidla zapnete TURBO (7400 ot./min, pre veľké psy) – rozsvieti sa červená kontrolka. Ďalším dvojklikom sa vrátite na NORMAL.
2. Psa zaistíte, prípadne s pomocou druhej osoby. Prsty oddelíte prstom medzi vankúšikmi a dlhú srst' zaistíte, napr. nylonovou pančuchou pretiahnutou cez labku.
3. Prst s pazúrom držte v jednej ruke, brúsku v druhej.
4. Brúste od tela pazúra ku špičke. Valček nenechávajte na pazúre dlhšie ako 3 sekundy naraz a nepohybujte ním stále zo strany na stranu.
5. Netlačte – stačia otáčky brúsky. Veľký tlak pazúr prehrieva a psa bolí.
6. Pri spúšťaní držte brúsku mimo pazúra, aby sa oň nezachytila.

6. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Vnúťorný mechanizmus je trvalo premazaný. Po každom použití brúsku vypnite, zložte ochranný kryt a očistite brúsku aj kryt od prachu a nečistôt. Opatrebovaný brúsny kotúč vymeňte.

7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Výrobok	Batériová brúska na pazúry
Značka / model	Andis CNG-1
Kód produktu	66835AND
Otáčky	NORMAL 6500 ot./min, TURBO 7400 ot./min
Batéria	Li-ion, zabudovaná
Čas prevádzky	cca 180 min
Nabíjačka	230 V AC, univerzálny adaptér s koncovkami EU/UK/AU

8. LIKVIDÁCIA

Symbol prečiarknutej smetnej nádoby na výrobku alebo obale znamená, že výrobok ani jeho batéria nepatria do zmesového odpadu. Podľa zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch odovzdajte vyslúžený výrobok na miesto

spätného zberu elektrozariadení (zberný dvor, predajňa elektrospotrebičov). Zabudovanú batériu sami nevyberajte – odovzdajte výrobok vcelku. Obalové materiály vytriedte podľa druhu.

9. ZÁRUKA A REKLAMÁCIA

Kupujúci, ktorý je spotrebiteľom, má právo na bezplatné odstránenie vady podľa § 619 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník, počas záručnej doby 24 mesiacov od prevzatia výrobku. Reklamáciu uplatníte u predávajúceho, u ktorého ste výrobok kúpili, a predložte doklad o kúpe.

Záruka sa nevzťahuje najmä na:

- opotrebenie spôsobené obvyklým používaním (napr. brúsne kotúče, zníženie kapacity batérie),
- vady spôsobené nesprávnym používaním, údržbou alebo skladovaním v rozpore s týmto návodom,
- mechanické poškodenie, pád alebo poškodenie vodou,
- vady spôsobené neodbornou opravou, rozobratím alebo úpravou výrobku.

10. VÝROBCA A DISTRIBÚTOR

Výrobca	Andis Company, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177, USA, tel.: +1 262 884 2600, email: info@andisco.com
Predajca a zákaznícky kontakt ZooAqua s.r.o., Oldřichova 255/20, 128 00 Praha 2 – Nusle, Česká republika IČO: 11814969, DIČ: CZ11814969 +420 732 460 273 info@zooaqua.cz www.zooaqua.cz	

INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI

Akumulatorowa szlifierka do pazurów Andis CNG-1

66835AND

Przed pierwszym użyciem przeczytaj uważnie całą instrukcję i zachowaj ją. Przekazując urządzenie innej osobie, dołącz również instrukcję.

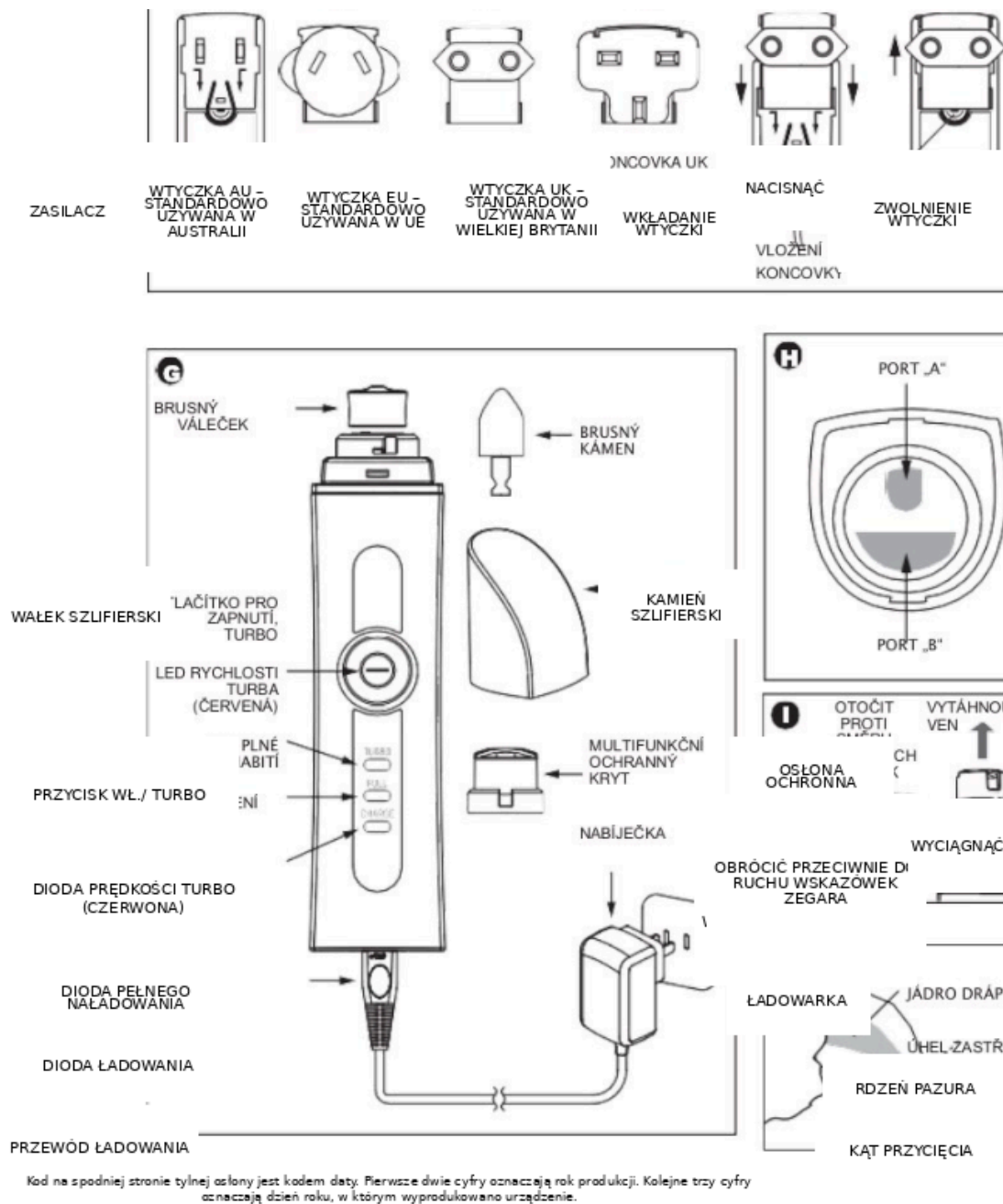
1. PRZEZNACZENIE

Akumulatorowa szlifierka jest przeznaczona do szlifowania pazurów psów i innych zwierząt domowych.

2. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Nie używaj urządzenia podczas kąpieli, w wilgotnym otoczeniu ani w pobliżu wody. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, natychmiast odłącz je od zasilania.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci; osoby o ograniczonych zdolnościach mogą go używać wyłącznie pod nadzorem. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Stosuj wyłącznie dostarczony zasilacz oraz akcesoria Andis przeznaczone do modelu CNG-1.
- Nie używaj uszkodzonego urządzenia ani przewodu. Nie demontuj i nie wymieniaj akumulatora.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy końcówka ścierna jest prawidłowo zamocowana — w przeciwnym razie może się wysunąć i zranić użytkownika lub zwierzę.
- Trzymaj sierść z dala od obracających się elementów. Gdy sierść zostanie wciągnięta lub nacisk będzie nadmierny, urządzenie zatrzyma się automatycznie i po usunięciu przyczyny uruchomi się ponownie po kilku sekundach.

3. OPIS, ZASILANIE I ŁADOWANIE



- Uniwersalny zasilacz ma wymienne wtyczki (EU, UK, AU). Wsuń wtyczkę w prowadnice aż do zatrzaśnięcia; aby ją wyjąć, naciśnij półokrągły przycisk (rysunki A-F).
- Przed pierwszym użyciem naładuj urządzenie do pełna. Podczas podłączania musi być wyłączone; wtyk przewodu podłącz do dolnej części szlifierki (rysunek G). Przeładowanie nie uszkadza akumulatora litowo-jonowego.
- W pełni naładowany akumulator zapewnia około 180 minut pracy. Po jego rozładowaniu można kontynuować pracę z podłączonym przewodem.

Stan	Wskaźnik
Praca – pełne naładowanie	miga zielony wskaźnik PEŁNE NAŁADOWANIE
Praca – niski stan baterii	miga czerwony wskaźnik ŁADOWANIE
Praca – TURBO	świeci czerwony wskaźnik TURBO
Ładowanie	świeci ŁADOWANIE, miga PEŁNE NAŁADOWANIE
Naładowano	świeci PEŁNE NAŁADOWANIE, ŁADOWANIE nie świeci
Praca z przewodem	świeci zielony PEŁNE NAŁADOWANIE, miga czerwony ŁADOWANIE

4. AKCESORIA

- W opakowaniu znajdują się stożkowy kamień ścierny, walec ścierny i wielofunkcyjna osłona (rysunek G). Osłony należy używać tylko z walcem.
- Otwór A – małe zwierzęta; otwór B – duże zwierzęta; otwór C – szybkie skracanie pazurów (rysunek H).
- Zdejmowanie osłony: obróć ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i pociągnij do góry (rysunek I).
- Wymiana końcówki: wyciągnij starą prosto do góry, włóż nową w otwór i dociśnij aż do zatrzaśnięcia.

5. SZLIFOWANIE PAZURÓW

Przyzwyczaj najpierw psa do dotykania łap, pokaż mu wyłączone urządzenie i pozwól je obwąchać. Włącz szlifierkę na chwilę, aby zwierzę oswoiło się z dźwiękiem; następnie dotykaj nią pazurów, jeszcze bez szlifowania. W razie potrzeby powtórz kilka razy. Przed szlifowaniem zlokalizuj żywą część pazura (naczynia krwionośne i nerwy, rysunek J). W jasnych pazurach ma różowawy kolor; w ciemnych może pojawić się jako ciemna plamka pośrodku ścieranej powierzchni. Naruszenie tej części jest bolesne i powoduje krwawienie.

1. Włącz urządzenie (tryb NORMAL, 6500 obr./min). Dwukrotne naciśnięcie przycisku włącza TURBO (7400 obr./min, dla dużych psów) i zapala czerwoną kontrolkę. Ponowne dwukrotne naciśnięcie przywraca NORMAL.
2. Unieruchom psa, w razie potrzeby z pomocą drugiej osoby. Rozdziel palce i zabezpiecz długą sierść, np. zakładając na łapę nylonową pończochę.
3. Trzymaj palec z pazurem jedną ręką, a szlifierkę drugą.
4. Szlifuj od podstawy pazura ku końcówce. Nie trzymaj walca na pazurze dłużej niż 3 sekundy jednorazowo; nie poruszaj nim bez przerwy na boki.
5. Nie naciskaj: wystarczają obroty urządzenia. Zbyt duży nacisk przegrzewa pazur i sprawia zwierzęciu ból.
6. Podczas uruchamiania trzymaj szlifierkę z dala od pazura, aby się o niego nie zahaczyła.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Mechanizm wewnętrzny jest fabrycznie trwale nasmarowany. Po każdym użyciu wyłącz urządzenie, zdejmij osłonę i usuń pył oraz zabrudzenia z urządzenia i osłony. Wymień zużytą końcówkę ścierną.

7. DANE TECHNICZNE

Produkt	Akumulatorowa szlifierka do pazurów
Marka / model	Andis CNG-1
Kod produktu	66835AND
Obroty	NORMAL 6500 obr./min, TURBO 7400 obr./min
Akumulator	Litowo-jonowy, wbudowany
Czas pracy	około 180 minut
Ładowarka	230 V AC, zasilacz uniwersalny z wtyczkami EU/UK/AU

8. UTYLIZACJA

Symbol przekreślonego kosza oznacza, że urządzenie i akumulator nie mogą być wyrzucane z odpadami zmieszany. Oddaj zużyty sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki elektroodpadów zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wyjmuj samodzielnie wbudowanego akumulatora; oddaj urządzenie w całości. Materiały opakowaniowe segreguj według rodzaju.

9. GWARANCJA I REKLAMACJE

Konsumentowi przysługują ustawowe prawa w razie wad towaru zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju sprzedaży. Reklamację zgłoś sprzedawcy, u którego zakupiono produkt, i przedstaw dowód zakupu.

Odpowiedzialność za wady co do zasady nie obejmuje zwykłego zużycia (np. zużycia elementów ściernych, spadku pojemności akumulatora), wad spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, konserwacją lub przechowywaniem, uszkodzeń mechanicznych, po upadku lub kontakcie z wodą ani wad będących skutkiem nieprofesjonalnej naprawy, demontażu lub modyfikacji urządzenia.

10. PRODUCENT I SPRZEDAWCA

Andis Company	1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177, USA Tel.: +1 262 884 2600; info@andisco.com
ZooAqua s.r.o. – sprzedawca i obsługa klienta	Oldřichova 255/20, 128 00 Praha 2 – Nusle, Česká republika IČO 11814969; DIČ CZ11814969 +420 732 460 273; info@zooaqua.cz; www.zooaqua.cz

TŁUMACZENIE OPISÓW NA RYSUNKACH

A-F	zasilacz; wtyczki AU, EU, UK; mocowanie i zwalnianie wtyczki
G	walec ścierny; kamień ścierny; osłona ochronna; ładowarka
G – przycisk	włączanie / TURBO
G – diody	TURBO (czerwona); pełne naładowanie; ładowanie
G – kabel	przewód ładowania
H	otwór A i otwór B
I	obrót przeciwnie do ruchu wskazówek zegara; wyciągnięcie
J	żywa część pazura; kąt szlifowania 45°

HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

Andis CNG-1 akkumulátoros karomcsiszoló

66835AND

Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a teljes útmutatót, és őrizze meg. A készülék továbbadásakor az útmutatót is adja át.

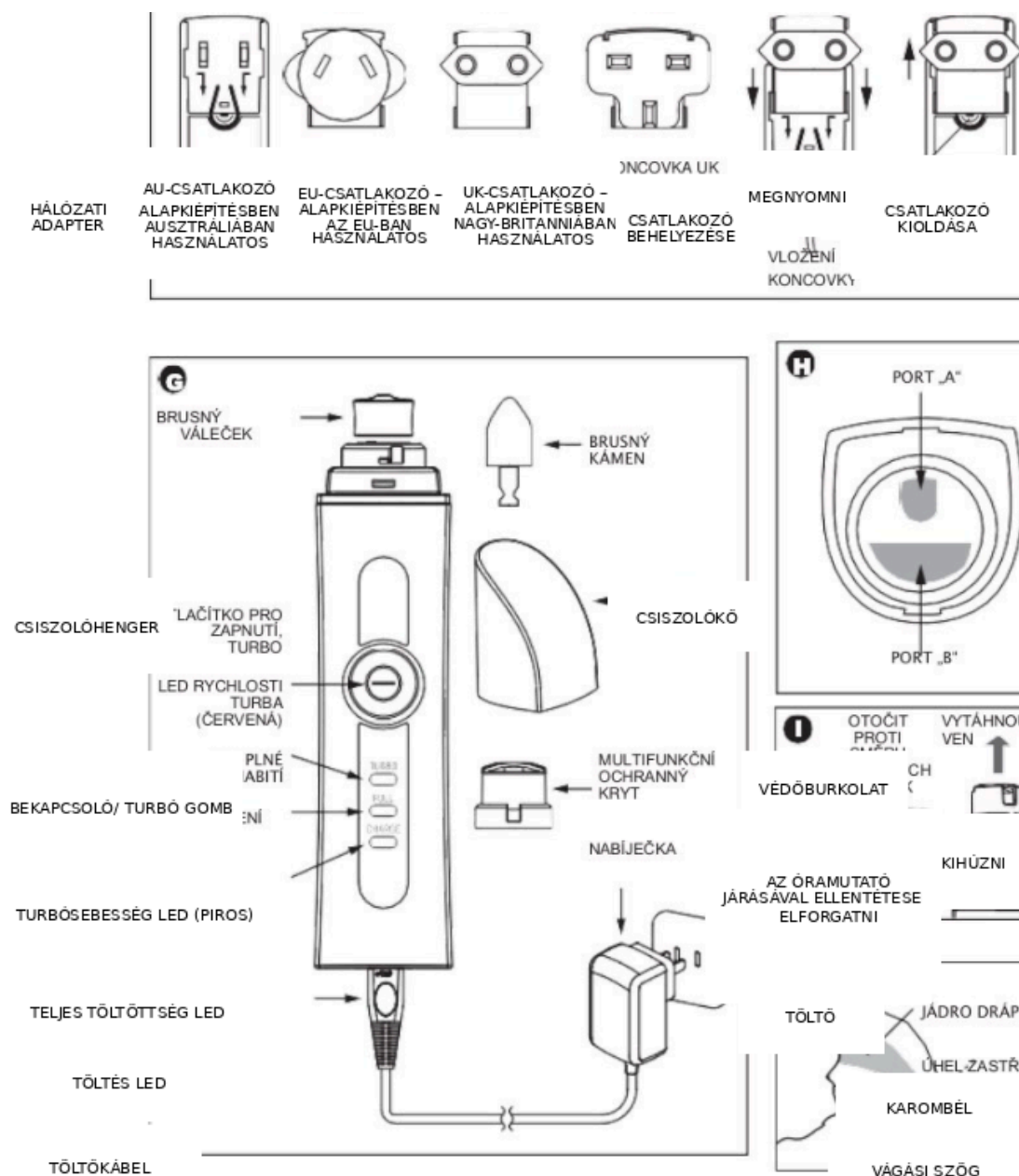
1. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Az akkumulátoros csiszoló kutyák és más háziállatok karmainak rövidítésére szolgál.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ne használja a készüléket fürdetés közben, nedves környezetben vagy víz közelében. Ha a készülék vízbe esett, azonnal válassza le az áramforrásról.
- Gyermek nem használhatja a készüléket; csökkent képességű személyek csak felügyelet mellett használhatják. Gyermek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és karbantartást.
- Csak a mellékelt hálózati adaptert és a CNG-1 készülékhez szánt Andis tartozékokat használja.
- Ne használjon sérült készüléket vagy kábelt. Az akkumulátort ne szerelje szét és ne cserélje ki.
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a csiszolófej megfelelően rögzítve van, különben leválhat és sérülést okozhat Önnek vagy az állatnak.
- Tartsa távol a szőrt a forgó alkatrészekről. Ha a szőr beszorul, vagy túl nagy nyomás éri a készüléket, az automatikusan leáll, majd az ok megszüntetése után néhány másodperccel újraindul.

3. LEÍRÁS, TÁPELLÁTÁS ÉS TÖLTÉS



A hátsó burkolat alján található kód dátumkód. Az első két számjegy a gyártás évét jelöli. A következő három számjegy az év azon napját jelenti, amikor a készülék készült.

- Az univerzális adapter cserélhető csatlakozókkal rendelkezik (EU, UK, AU). Tolja a csatlakozót a hornyokba, amíg be nem kattan; eltávolításhoz nyomja meg a félkör alakú gombot (A-F ábra).
- Az első használat előtt tölts fel teljesen a készüléket. Csatlakoztatáskor legyen kikapcsolva; a kábel dugóját a csiszoló alján található aljzatba illessze (G ábra). A lítiumion-akkumulátort a túltöltés nem károsítja.
- A teljesen feltöltött akkumulátor körülbelül 180 perc üzemidőt biztosít. Lemerülés után a készülék csatlakoztatott kábellel tovább használható.

Állapot	Jelzőfények
Működés – teljesen feltöltve	villog a zöld TELJES TÖLTÉS jelző
Működés – alacsony töltöttség	villog a piros TÖLTÉS jelző
Működés – TURBO	világít a piros TURBO jelző
Töltés	világít a TÖLTÉS, villog a TELJES TÖLTÉS
Feltöltve	világít a TELJES TÖLTÉS, a TÖLTÉS nem világít
Működés kábelrel	világít a zöld TELJES TÖLTÉS, villog a piros TÖLTÉS

4. TARTOZÉKOK

- A csomag kúpos csiszolókövet, csiszolóhengert és többfunkciós védőburkolatot tartalmaz (G ábra). A burkolat csak a csiszolóhengerrel használható.
- A nyílás – kisállatok; B nyílás – nagytestű állatok; C nyílás – gyors karomrövidítés (H ábra).
- A védőburkolat levétele: forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza felfelé (I ábra).
- Csiszolófej cseréje: a régi fejet egyenesen felfelé húzza ki, az újat illessze a nyílásba, és nyomja be kattanásig.

5. A KARMOK CSISZOLÁSA

Először szoktassa hozzá a kutyát a mancsok érintéséhez, majd mutassa meg neki a kikapcsolt csiszolót, és hagyja megszagolni. Rövid időre kapcsolja be, hogy megszokja a hangját; ezután érintse a karmokhoz csiszolás nélkül. Szükség esetén ismételje meg. Csiszolás előtt keresse meg a karom élő részét, amely ereket és idegeket tartalmaz (J ábra): világos karmoknál rózsaszínű, sötét karmoknál a csiszolt felület közepén sötét foltként jelenhet meg. Ennek megsértése fájdalmas és vérzést okoz.

1. Kapcsolja be a készüléket (NORMAL üzemmódban indul, 6500 ford./perc). A gomb kétszeri megnyomásával bekapcsolható a TURBO (7400 ford./perc, nagytestű kutyákhoz); kigyullad a piros jelző. Újabb dupla gombnyomással visszatér a NORMAL mód.
2. Tartsa biztonságosan a kutyát, szükség esetén másik személy segítségével. Válassza szét a lábujjakat, a hosszú szőrt pedig rögzítse, például a mancsra húzott nejlonharisnyával.
3. A karmot viselő ujjat egyik kezében, a csiszolót a másikban tartsa.
4. A karom tövétől a hegye felé csiszoljon. Egy alkalommal legfeljebb 3 másodpercig érintse a hengert a karomhoz, és ne mozgassa folyamatosan oldalirányban.
5. Ne nyomja rá: elegendő a csiszoló forgási sebessége. A túlzott nyomás felmelegíti a karmot és fájdalmat okoz.
6. Bekapcsoláskor tartsa a készüléket távol a karomtól, hogy ne akadjon bele.

6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A belső szerkezet gyárilag tartós kenést kapott. Minden használat után kapcsolja ki a készüléket, vegye le a védőburkolatot, és tisztítsa meg a csiszolót és a burkolatot a portól, szennyeződésektől. Az elkopott csiszolófejet cserélje ki.

7. MŰSZAKI ADATOK

Termék	Akkumulátoros karomcsiszoló
Márka / modell	Andis CNG-1
Termékkód	66835AND
Fordulatszám	NORMAL 6500 ford./perc, TURBO 7400 ford./perc
Akkumulátor	Beépített lítiumion
Üzemidő	kb. 180 perc
Töltő	230 V AC, univerzális adapter EU/UK/AU csatlakozókkal

8. HULLADÉKKEZELÉS

Az áthúzott kerekcsukla jelzése arra figyelmeztet, hogy a készülék és az akkumulátor nem dobható a vegyes háztartási hulladékba. Az elhasznált készüléket a helyi szabályok szerint elektromos berendezések gyűjtőhelyén adja le. A beépített akkumulátort ne vegye ki saját kezűleg; a teljes készüléket adja le. A csomagolóanyagokat fajtánként válogassa szét.

9. SZAVATOSSÁG ÉS REKLAMÁCIÓ

A fogyasztót a vásárlás országában hatályos jogszabályok szerint szavatossági jogok illetik meg. Reklamáció esetén keresse fel az eladót, akinél a terméket vásárolta, és mutassa be a vásárlást igazoló bizonylatot.

A hibás teljesítésért való felelősség általában nem terjed ki a rendes használatból eredő kopásra (például csiszolófej kopása, akkumulátorkapacitás csökkenése), a nem megfelelő használatból, karbantartásból vagy tárolásból eredő hibákra, mechanikai sérülésekre, leejtésre, vízkárra, illetve szakszerűtlen javítás, szétszerelés vagy átalakítás következményeire.

10. GYÁRTÓ ÉS ELADÓ

Andis Company	1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177, USA Tel.: +1 262 884 2600; info@andisco.com
ZooAqua s.r.o. – eladó és ügyfélszolgálat	Oldřichova 255/20, 128 00 Praha 2 – Nusle, Česká republika IČO 11814969; DIČ CZ11814969 +420 732 460 273; info@zooaqua.cz; www.zooaqua.cz

ÁBRAJELÖLÉSEK MAGYARUL

A-F	tápegység; AU-, EU-, UK-csatlakozó; behelyezés és kioldás
G	csiszolóhenger; csiszolókö; védőburkolat; töltő
G – gomb	bekapcsoló / TURBO gomb
G – LED	TURBO (piros); teljes töltöttség; töltés
G – kábel	töltőkábel
H	A és B nyílás
I	elfordítás az óramutató járásával ellentétesen; kihúzás
J	a karom élő része; 45°-os csiszolási szög

BEDIENUNGS- UND PFLEGEANLEITUNG

Akku-Krallenschleifer Andis CNG-1

66835AND

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die gesamte Anleitung sorgfältig und bewahren Sie sie auf. Geben Sie die Anleitung bei Weitergabe des Geräts mit.

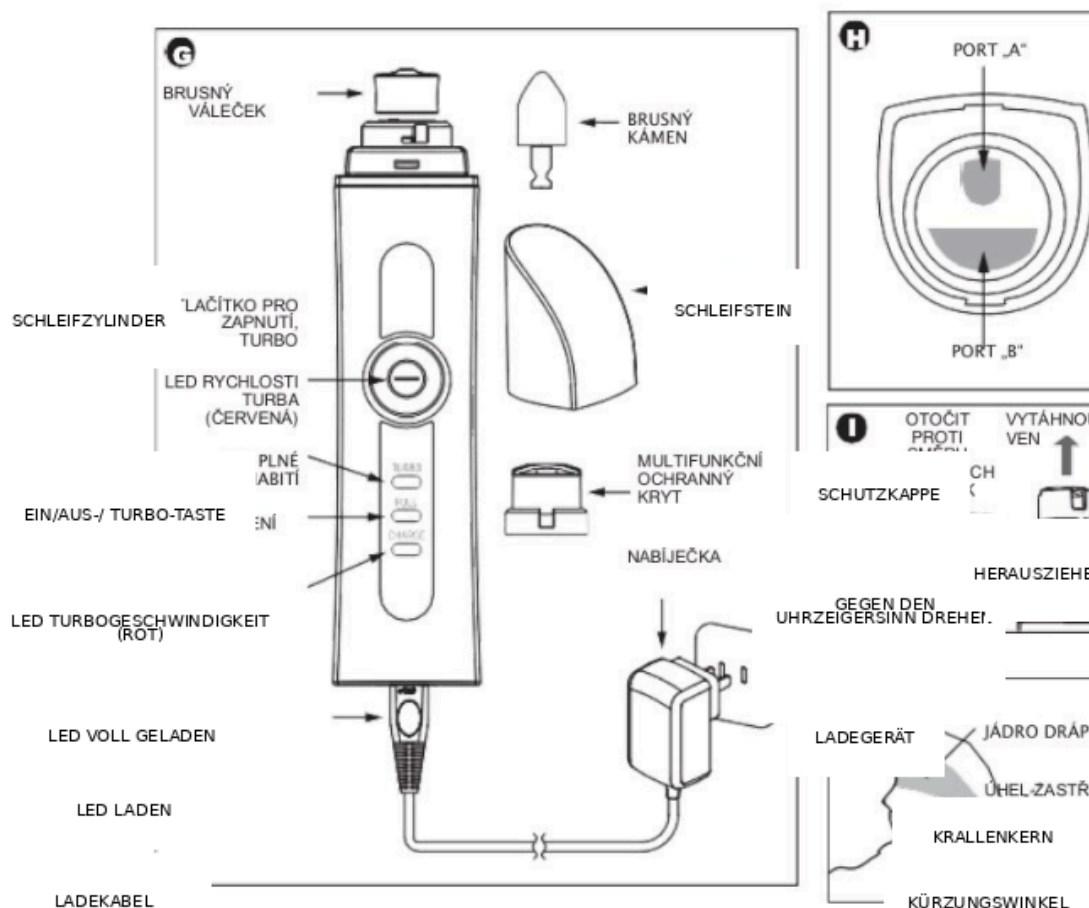
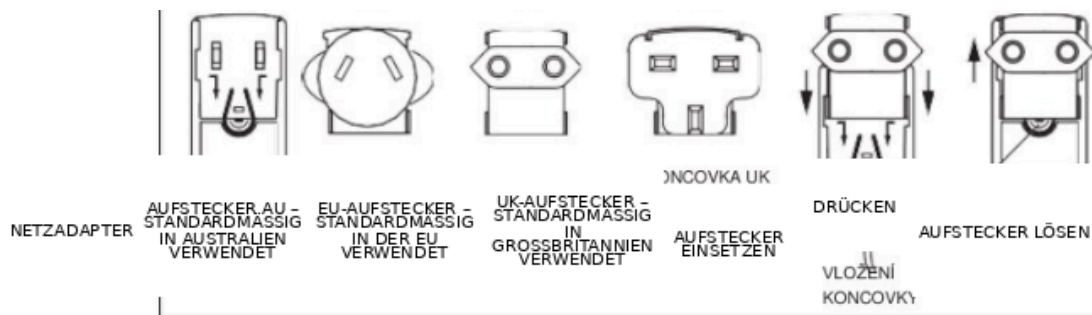
1. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das akkubetriebene Schleifgerät ist zum Kürzen der Krallen von Hunden und anderen Haustieren bestimmt.

2. SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie das Gerät nicht beim Baden, in feuchter Umgebung oder in der Nähe von Wasser. Ist das Gerät ins Wasser gefallen, trennen Sie es sofort von der Stromversorgung.
- Kinder dürfen das Gerät nicht verwenden; Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten nur unter Aufsicht. Kinder dürfen die Reinigung und Wartung nicht unbeaufsichtigt ausführen.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil sowie das für das CNG-1 vorgesehene Andis-Zubehör.
- Verwenden Sie weder ein beschädigtes Gerät noch ein beschädigtes Kabel. Zerlegen oder ersetzen Sie den Akku nicht.
- Prüfen Sie vor jeder Verwendung, ob der Schleifaufsatz sicher befestigt ist. Andernfalls könnte er sich lösen und Mensch oder Tier verletzen.
- Halten Sie Fell von drehenden Teilen fern. Bei eingeklemmtem Fell oder zu starkem Druck stoppt das Gerät automatisch; nachdem die Ursache beseitigt ist, läuft es nach einigen Sekunden wieder an.

3. BESCHREIBUNG, STROMVERSORUNG UND LADEN



Der Code auf der Unterseite der hinteren Abdeckung ist ein Datumscode. Die ersten zwei Ziffern bezeichnen das Herstellungsjahr. Die folgenden drei Ziffern geben den Tag des Jahres an, an dem das Gerät hergestellt wurde.

- Das Universalnetzteil besitzt austauschbare Steckeraufsätze (EU, UK, AU). Schieben Sie den Aufsatz in die Führung, bis er einrastet; drücken Sie zum Entfernen die halbrunde Taste (Abbildungen A-F).
- Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf. Das Gerät muss beim Anschließen ausgeschaltet sein. Stecken Sie den Ladestecker unten am Gerät ein (Abbildung G). Ein Überladen schadet dem Lithium-Ionen-Akku nicht.
- Mit vollständig geladenem Akku beträgt die Betriebsdauer etwa 180 Minuten. Bei leerem Akku kann das Gerät mit angeschlossenem Kabel weiter betrieben werden.

Status	Kontrollleuchten
Betrieb – voll geladen	grüne Anzeige VOLL GELADEN blinkt
Betrieb – niedriger Ladestand	rote Anzeige LADEN blinkt
Betrieb – TURBO	rote Anzeige TURBO leuchtet
Ladevorgang	LADEN leuchtet, VOLL GELADEN blinkt
Voll geladen	VOLL GELADEN leuchtet, LADEN ist aus
Netzbetrieb	grüne Anzeige VOLL GELADEN leuchtet, rote LADEN blinkt

4. ZUBEHÖR

- Im Lieferumfang sind ein kegelförmiger Schleifstein, eine Schleifrolle und eine multifunktionale Schutzkappe (Abbildung G). Die Schutzkappe wird nur zusammen mit der Schleifrolle verwendet.
- Öffnung A – kleine Tiere; Öffnung B – große Tiere; Öffnung C – schnelles Kürzen (Abbildung H).
- Schutzkappe abnehmen: gegen den Uhrzeigersinn drehen und nach oben abziehen (Abbildung I).
- Schleifaufsatz wechseln: alten Aufsatz gerade nach oben herausziehen, neuen in die Aufnahme einsetzen und bis zum Einrasten drücken.

5. KRALLEN SCHLEIFEN

Gewöhnen Sie den Hund zunächst an das Berühren der Pfoten. Zeigen Sie ihm dann das ausgeschaltete Gerät und lassen Sie ihn daran schnuppern. Schalten Sie es kurz ein, damit er sich an das Geräusch gewöhnt. Berühren Sie danach seine Krallen zunächst ohne zu schleifen. Wiederholen Sie dies gegebenenfalls mehrmals. Bestimmen Sie vor dem Schleifen den durchbluteten Krallenbereich mit Blutgefäßen und Nerven (Abbildung J): Bei hellen Krallen ist er rosafarben, bei dunklen zeigt er sich als dunkler Fleck in der Mitte der Schleiffläche. Eine Verletzung dieses Bereichs verursacht Schmerzen und Blutungen.

1. Schalten Sie das Gerät ein (Start im Modus NORMAL mit 6500 U/min). Durch zweimaliges Drücken der Taste aktivieren Sie TURBO (7400 U/min für große Hunde); die rote Anzeige leuchtet. Ein weiterer Doppeldruck schaltet zurück auf NORMAL.
2. Sichern Sie den Hund, falls nötig mit Hilfe einer zweiten Person. Spreizen Sie die Zehen und sichern Sie langes Fell, z. B. mit einem über die Pfote gezogenen Nylonstrumpf.
3. Halten Sie die Zehe mit der Kralle in einer Hand und das Schleifgerät in der anderen.
4. Schleifen Sie vom Krallenkörper zur Spitze. Halten Sie die Rolle jeweils höchstens 3 Sekunden an die Kralle und bewegen Sie sie nicht ununterbrochen von Seite zu Seite.
5. Üben Sie keinen Druck aus – die Drehzahl genügt. Starker Druck erhitzt die Kralle und verursacht Schmerzen.
6. Halten Sie das Gerät beim Einschalten von der Kralle entfernt, damit der Aufsatz nicht hängen bleibt.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Der innere Mechanismus ist dauerhaft werkseitig geschmiert. Schalten Sie das Gerät nach jeder Verwendung aus, nehmen Sie die Schutzkappe ab und entfernen Sie Staub und Schmutz vom Gerät und der Kappe. Ersetzen Sie einen verschlissenen Schleifaufsatz.

7. TECHNISCHE DATEN

Produkt	Akku-Krallenschleifer
Marke / Modell	Andis CNG-1
Artikelnummer	66835AND
Drehzahl	NORMAL 6500 U/min, TURBO 7400 U/min
Akku	Li-Ion, fest eingebaut
Betriebsdauer	ca. 180 Minuten
Ladegerät	230 V AC, Universalnetzteil mit EU/UK/AU-Steckern

8. ENTSORGUNG

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Gerät und Akku nicht in den Hausmüll gehören. Geben Sie das Altgerät nach den örtlich geltenden Vorschriften bei einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab. Entfernen Sie den eingebauten Akku nicht selbst; geben Sie das Gerät vollständig ab. Trennen Sie Verpackungsmaterialien nach Materialart.

9. GEWÄHRLEISTUNG UND REKLAMATION

Verbraucher haben bei Mängeln die gesetzlichen Gewährleistungsrechte nach dem Recht des jeweiligen Verkaufslandes. Wenden Sie sich mit Ihrer Reklamation und dem Kaufbeleg an den Verkäufer.

Die Mängelhaftung deckt in der Regel keinen normalen Verschleiß (z. B. Schleifaufsätze, nachlassende Akkukapazität), keine Schäden durch unsachgemäße Verwendung, Wartung oder Lagerung, keine mechanischen Schäden, Sturz- oder Wasserschäden und keine Schäden durch unsachgemäße Reparaturen, Zerlegen oder Veränderungen.

10. HERSTELLER UND VERKÄUFER

Andis Company	1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177, USA Tel.: +1 262 884 2600; info@andisco.com
ZooAqua s.r.o. – Verkäufer und Kundenservice	Oldřichova 255/20, 128 00 Praha 2 – Nusle, Česká republika IČO 11814969; DIČ CZ11814969 +420 732 460 273; info@zooaqua.cz; www.zooaqua.cz

ÜBERSETZUNG DER ABBILDUNGSBESCHRIFTUNG

A-F	Netzteil; AU-, EU-, UK-Steckeraufsatz; Einsetzen und Lösen
G	Schleifrolle; Schleifstein; Schutzkappe; Ladegerät
G – Taste	Ein-/Ausschalt- und TURBO-Taste
G – LED	TURBO (rot); vollständig geladen; Ladevorgang
G – Kabel	Ladekabel
H	Öffnung A und Öffnung B
I	gegen den Uhrzeigersinn drehen; abziehen
J	durchbluteter Krallenbereich; Schleifwinkel 45°

MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

Pilă electrică cu acumulator pentru gheare Andis CNG-1

66835AND

Citiți cu atenție întregul manual înainte de prima utilizare și păstrați-l pentru consultare. Dacă oferiți aparatul altei persoane, predăți-i și manualul.

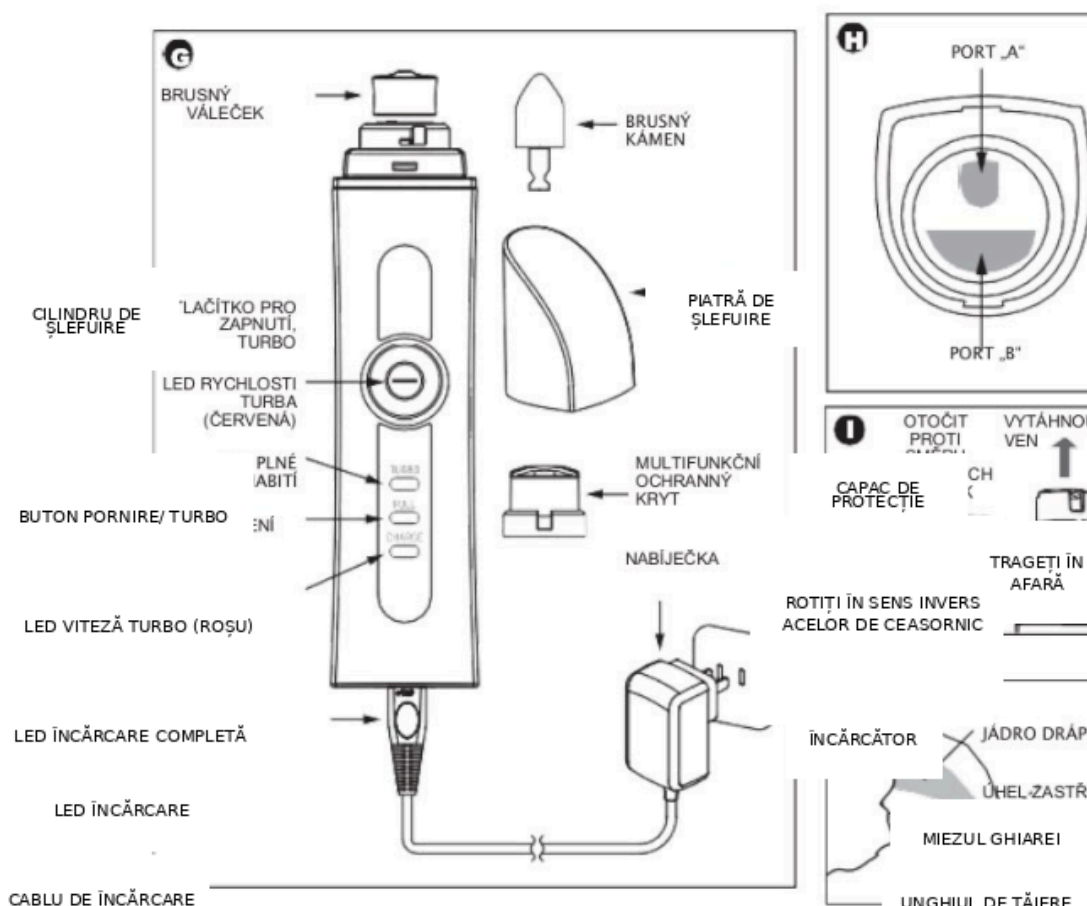
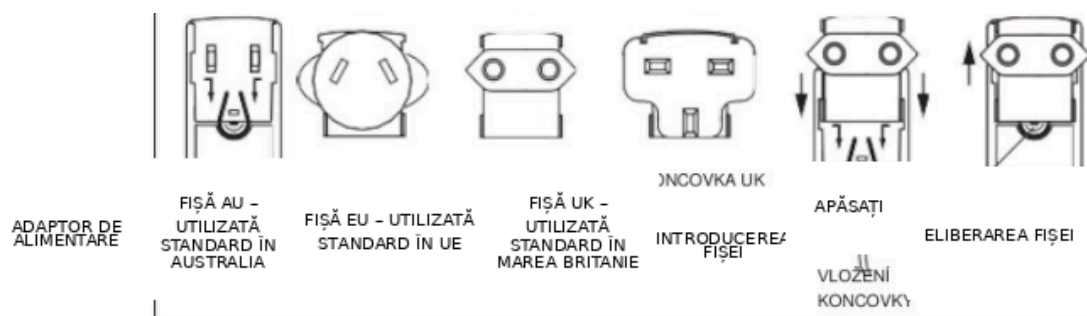
1. DESTINAȚIA PRODUSULUI

Aparatul cu acumulator este destinat pilirii ghearelor câinilor și ale altor animale de companie.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Nu folosiți aparatul în timpul îmbăierii, în spații umede sau în apropierea apei. Dacă aparatul cade în apă, deconectați-l imediat de la alimentare.
- Copiii nu trebuie să folosească aparatul; persoanele cu capacități reduse îl pot utiliza numai sub supraveghere. Copiii nu trebuie să efectueze curățarea sau întreținerea fără supraveghere.
- Folosiți numai adaptorul de alimentare furnizat și accesoriile Andis destinate modelului CNG-1.
- Nu utilizați aparatul sau cablul dacă sunt deteriorate. Nu dezasamblați și nu înlocuiți acumulatorul.
- Înainte de fiecare utilizare verificați dacă accesoriul abraziv este fixat sigur; altfel poate ieși și poate răni utilizatorul sau animalul.
- Țineți blana departe de piesele rotative. Dacă se prinde blana sau presiunea este prea mare, aparatul se oprește automat și repornește după câteva secunde de la înlăturarea cauzei.

3. DESCRIERE, ALIMENTARE ȘI ÎNCĂRCARE



Codul aflat pe partea inferioară a capacului din spate este un cod de dată. Primele două cifre indică anul fabricației. Următoarele trei cifre indică ziua din an în care a fost fabricat aparatul.

- Adaptorul universal este prevăzut cu fișe interschimbabile (EU, UK, AU). Introduceți fișa în ghidaje până se fixează cu un clic; pentru a o scoate, apăsați butonul semicircular (figurile A-F).
- Încărcați complet aparatul înainte de prima folosire. Aparatul trebuie să fie oprit la conectare; introduceți conectorul cablului în partea inferioară a pilei (figura G). Supraîncărcarea nu deteriorează acumulatorul Li-ion.
- Un acumulator încărcat complet asigură aproximativ 180 de minute de funcționare. După descărcare, puteți continua lucrul cu cablul conectat.

Stare	Indicatoare
Funcționare – complet încărcat	clipește indicatorul verde ÎNCĂRCAT COMPLET
Funcționare – baterie descărcată	clipește indicatorul roșu ÎNCĂRCARE
Funcționare – TURBO	este aprins indicatorul roșu TURBO
Încărcare	este aprins ÎNCĂRCARE, clipește ÎNCĂRCAT COMPLET
Încărcat	este aprins ÎNCĂRCAT COMPLET, ÎNCĂRCARE este stins
Funcționare cu cablu	este aprins verde ÎNCĂRCAT COMPLET, clipește roșu ÎNCĂRCARE

4. ACCESORII

- Pachetul conține o piatră abrazivă conică, un cilindru abraziv și o apărătoare multifuncțională (figura G). Apărătoarea se utilizează numai cu cilindrul abraziv.
- Portul A – animale mici; portul B – animale mari; portul C – scurtare rapidă (figura H).
- Scoaterea apărătorii: rotiți în sens invers acelor de ceasornic și trageți în sus (figura I).
- Schimbarea accesoriului abraziv: trageți piesa veche drept în sus, introduceți piesa nouă în locaș și apăsați până se fixează.

5. PILIREA GHEARELOR

Obișnuiți mai întâi câinele cu atingerea labelor, apoi arătați-i aparatul oprit și lăsați-l să îl miroasă. Porniți-l scurt pentru a-l obișnui cu sunetul și abia apoi atingeți ghearele cu aparatul, fără să le piliți. Repetați, dacă este nevoie. Înainte de pilire identificați partea vie a ghearei (vase de sânge și nervi, figura J): la ghearele deschise la culoare este rozalie, iar la cele închise poate apărea ca o pată întunecată în centrul suprafeței pilite. Atingerea acestora provoacă durere și sângerare.

1. Porniți aparatul (pornește în modul NORMAL, 6500 rot./min). Apăsarea de două ori a butonului activează TURBO (7400 rot./min, pentru câinii mari), iar indicatorul roșu se aprinde. Apăsați din nou de două ori pentru NORMAL.
2. Imobilizați câinele, eventual cu ajutorul unei alte persoane. Separați degetele și fixați blana lungă, de exemplu cu un ciorap de nailon tras peste labă.
3. Țineți degetul cu gheara într-o mână și pila în cealaltă.
4. Piliți de la baza ghearei spre vârf. Nu mențineți cilindrul pe aceeași gheară mai mult de 3 secunde odată și nu îl deplasați continuu dintr-o parte în alta.
5. Nu apăsați: viteza de rotație este suficientă. Presiunea mare supraîncălzește gheara și provoacă durere.
6. La pornire țineți aparatul departe de gheară pentru a evita agățarea.

6. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Mecanismul intern este lubrifiat permanent din fabrică. După fiecare utilizare, opriți aparatul, scoateți apărătoarea și îndepărtați praful și murdăria de pe aparat și apărătoare. Înlocuiți accesoriul abraziv uzat.

7. DATE TEHNICE

Produs	Pilă electrică pentru gheare cu acumulator
Marcă / model	Andis CNG-1
Cod produs	66835AND
Turație	NORMAL 6500 rot./min, TURBO 7400 rot./min
Acumulator	Li-ion, încorporat
Autonomie	aprox. 180 minute
Încărcător	230 V AC, adaptor universal cu fișe EU/UK/AU

8. ELIMINARE

Simbolul pubelei tăiate arată că aparatul și acumulatorul nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere amestecate. Predați aparatul uzat la un centru de colectare a echipamentelor electrice, conform regulilor locale. Nu scoateți singuri acumulatorul încorporat; predați aparatul întreg. Sortați materialele de ambalare pe categorii.

9. GARANȚIE ȘI RECLAMAȚII

Consumatorii beneficiază de drepturile legale privind neconformitatea produselor, conform legislației aplicabile în țara vânzării. Prezentați reclamația vânzătorului de la care ați cumpărat produsul, împreună cu dovada achiziției.

Răspunderea pentru defecte nu acoperă, de regulă, uzura normală (de exemplu uzura accesoriilor abrazive și scăderea capacității acumulatorului), defectele cauzate de utilizare, întreținere sau depozitare necorespunzătoare, deteriorarea mecanică, căderea sau contactul cu apa și defectele provocate de reparații neautorizate, dezasamblare ori modificări.

10. PRODUCĂTOR ȘI VÂNZĂTOR

Andis Company	1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177, USA Tel.: +1 262 884 2600; info@andisco.com
ZooAqua s.r.o. – vânzător și asistență clienți	Oldřichova 255/20, 128 00 Praha 2 – Nusle, Česká republika IČO 11814969; DIČ CZ11814969 +420 732 460 273; info@zooaqua.cz; www.zooaqua.cz

TRADUCEREA ETICHETELOR DIN FIGURI

A-F	adaptor; fișe AU, EU, UK; montare și eliberare
G	cilindru abraziv; piatră abrazivă; apărătoare; încărcător
G – buton	buton de pornire / TURBO
G – LED	TURBO (roșu); încărcat complet; încărcare
G – cablu	cablu de încărcare
H	portul A și portul B
I	rotire în sens invers acelor de ceasornic; extragere
J	partea vie a ghearei; unghi de pilire 45°

BEDIENUNGS- UND PFLEGEANLEITUNG

Akku-Krallenschleifer Andis CNG-1

66835AND

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die gesamte Anleitung sorgfältig und bewahren Sie sie auf. Geben Sie die Anleitung bei Weitergabe des Geräts mit.

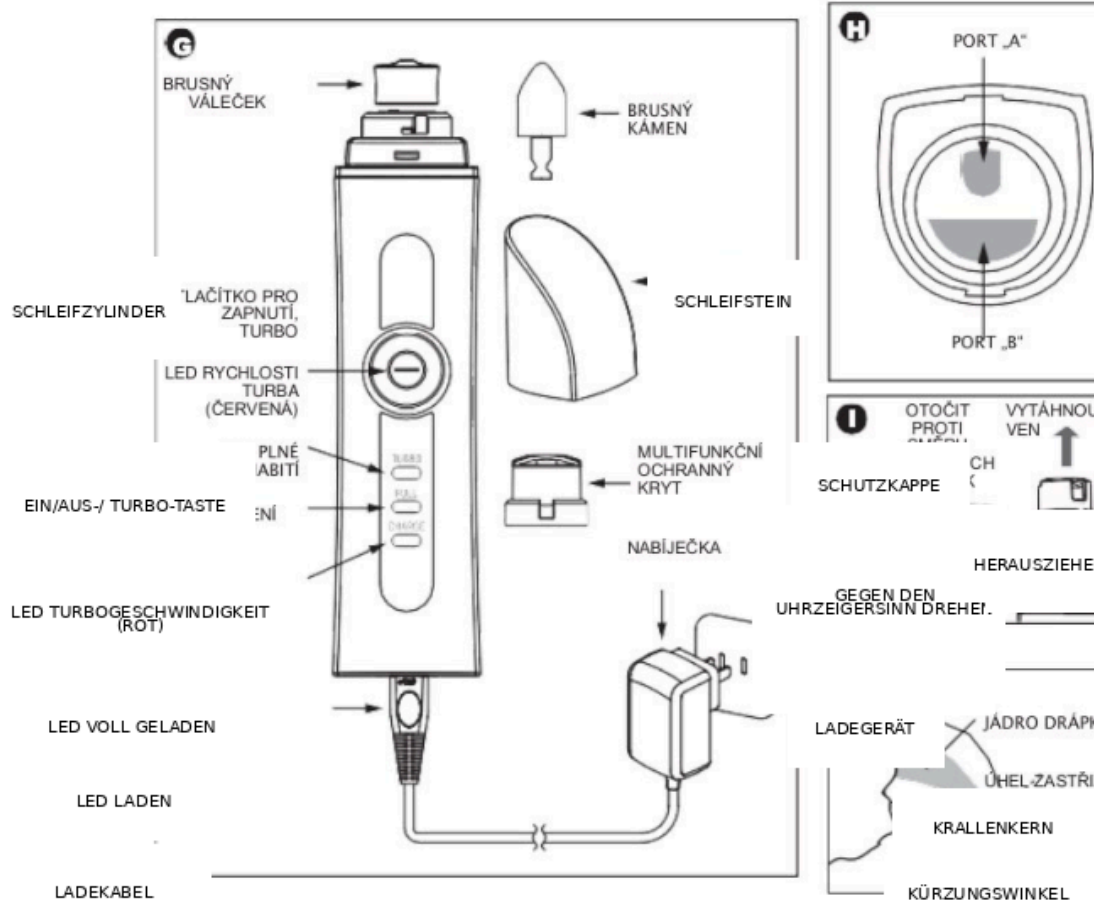
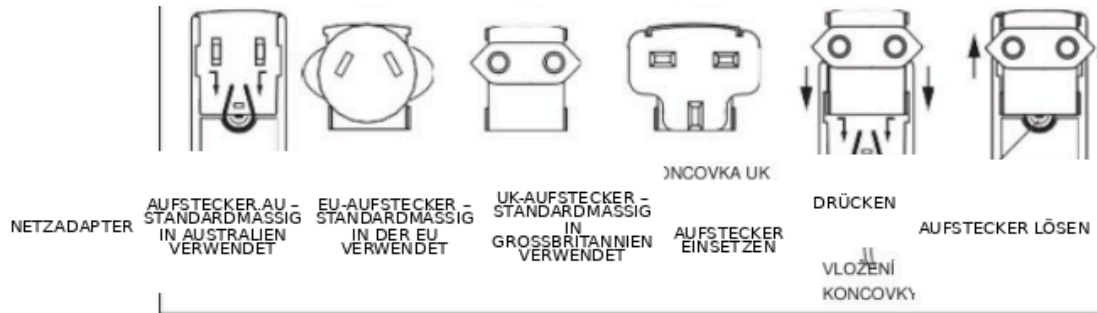
1. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das akkubetriebene Schleifgerät ist zum Kürzen der Krallen von Hunden und anderen Haustieren bestimmt.

2. SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie das Gerät nicht beim Baden, in feuchter Umgebung oder in der Nähe von Wasser. Ist das Gerät ins Wasser gefallen, trennen Sie es sofort von der Stromversorgung.
- Kinder dürfen das Gerät nicht verwenden; Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten nur unter Aufsicht. Kinder dürfen die Reinigung und Wartung nicht unbeaufsichtigt ausführen.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil sowie das für das CNG-1 vorgesehene Andis-Zubehör.
- Verwenden Sie weder ein beschädigtes Gerät noch ein beschädigtes Kabel. Zerlegen oder ersetzen Sie den Akku nicht.
- Prüfen Sie vor jeder Verwendung, ob der Schleifaufsatz sicher befestigt ist. Andernfalls könnte er sich lösen und Mensch oder Tier verletzen.
- Halten Sie Fell von drehenden Teilen fern. Bei eingeklemmtem Fell oder zu starkem Druck stoppt das Gerät automatisch; nachdem die Ursache beseitigt ist, läuft es nach einigen Sekunden wieder an.

3. BESCHREIBUNG, STROMVERSORUNG UND LADEN



Der Code auf der Unterseite der hinteren Abdeckung ist ein Datumscode. Die ersten zwei Ziffern bezeichnen das Herstellungsjahr. Die folgenden drei Ziffern geben den Tag des Jahres an, an dem das Gerät hergestellt wurde.

- Das Universalnetzteil besitzt austauschbare Steckeraufsätze (EU, UK, AU). Schieben Sie den Aufsatz in die Führung, bis er einrastet; drücken Sie zum Entfernen die halbrunde Taste (Abbildungen A-F).
- Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf. Das Gerät muss beim Anschließen ausgeschaltet sein. Stecken Sie den Ladestecker unten am Gerät ein (Abbildung G). Ein Überladen schadet dem Lithium-Ionen-Akku nicht.
- Mit vollständig geladenem Akku beträgt die Betriebsdauer etwa 180 Minuten. Bei leerem Akku kann das Gerät mit angeschlossenem Kabel weiter betrieben werden.

Status	Kontrollleuchten
Betrieb – voll geladen	grüne Anzeige VOLL GELADEN blinkt
Betrieb – niedriger Ladestand	rote Anzeige LADEN blinkt
Betrieb – TURBO	rote Anzeige TURBO leuchtet
Ladevorgang	LADEN leuchtet, VOLL GELADEN blinkt
Voll geladen	VOLL GELADEN leuchtet, LADEN ist aus
Netzbetrieb	grüne Anzeige VOLL GELADEN leuchtet, rote LADEN blinkt

4. ZUBEHÖR

- Im Lieferumfang sind ein kegelförmiger Schleifstein, eine Schleifrolle und eine multifunktionale Schutzkappe (Abbildung G). Die Schutzkappe wird nur zusammen mit der Schleifrolle verwendet.
- Öffnung A – kleine Tiere; Öffnung B – große Tiere; Öffnung C – schnelles Kürzen (Abbildung H).
- Schutzkappe abnehmen: gegen den Uhrzeigersinn drehen und nach oben abziehen (Abbildung I).
- Schleifaufsatz wechseln: alten Aufsatz gerade nach oben herausziehen, neuen in die Aufnahme einsetzen und bis zum Einrasten drücken.

5. KRALLEN SCHLEIFEN

Gewöhnen Sie den Hund zunächst an das Berühren der Pfoten. Zeigen Sie ihm dann das ausgeschaltete Gerät und lassen Sie ihn daran schnuppern. Schalten Sie es kurz ein, damit er sich an das Geräusch gewöhnt. Berühren Sie danach seine Krallen zunächst ohne zu schleifen. Wiederholen Sie dies gegebenenfalls mehrmals. Bestimmen Sie vor dem Schleifen den durchbluteten Krallenbereich mit Blutgefäßen und Nerven (Abbildung J): Bei hellen Krallen ist er rosafarben, bei dunklen zeigt er sich als dunkler Fleck in der Mitte der Schleiffläche. Eine Verletzung dieses Bereichs verursacht Schmerzen und Blutungen.

1. Schalten Sie das Gerät ein (Start im Modus NORMAL mit 6500 U/min). Durch zweimaliges Drücken der Taste aktivieren Sie TURBO (7400 U/min für große Hunde); die rote Anzeige leuchtet. Ein weiterer Doppeldruck schaltet zurück auf NORMAL.
2. Sichern Sie den Hund, falls nötig mit Hilfe einer zweiten Person. Spreizen Sie die Zehen und sichern Sie langes Fell, z. B. mit einem über die Pfote gezogenen Nylonstrumpf.
3. Halten Sie die Zehe mit der Kralle in einer Hand und das Schleifgerät in der anderen.
4. Schleifen Sie vom Krallenkörper zur Spitze. Halten Sie die Rolle jeweils höchstens 3 Sekunden an die Kralle und bewegen Sie sie nicht ununterbrochen von Seite zu Seite.
5. Üben Sie keinen Druck aus – die Drehzahl genügt. Starker Druck erhitzt die Kralle und verursacht Schmerzen.
6. Halten Sie das Gerät beim Einschalten von der Kralle entfernt, damit der Aufsatz nicht hängen bleibt.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Der innere Mechanismus ist dauerhaft werkseitig geschmiert. Schalten Sie das Gerät nach jeder Verwendung aus, nehmen Sie die Schutzkappe ab und entfernen Sie Staub und Schmutz vom Gerät und der Kappe. Ersetzen Sie einen verschlissenen Schleifaufsatz.

7. TECHNISCHE DATEN

Produkt	Akku-Krallenschleifer
Marke / Modell	Andis CNG-1
Artikelnummer	66835AND
Drehzahl	NORMAL 6500 U/min, TURBO 7400 U/min
Akku	Li-Ion, fest eingebaut
Betriebsdauer	ca. 180 Minuten
Ladegerät	230 V AC, Universalnetzteil mit EU/UK/AU-Steckern

8. ENTSORGUNG

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Gerät und Akku nicht in den Hausmüll gehören. Geben Sie das Altgerät nach den örtlich geltenden Vorschriften bei einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab. Entfernen Sie den eingebauten Akku nicht selbst; geben Sie das Gerät vollständig ab. Trennen Sie Verpackungsmaterialien nach Materialart.

9. GEWÄHRLEISTUNG UND REKLAMATION

Verbraucher haben bei Mängeln die gesetzlichen Gewährleistungsrechte nach dem Recht des jeweiligen Verkaufslandes. Wenden Sie sich mit Ihrer Reklamation und dem Kaufbeleg an den Verkäufer.

Die Mängelhaftung deckt in der Regel keinen normalen Verschleiß (z. B. Schleifaufsätze, nachlassende Akkukapazität), keine Schäden durch unsachgemäße Verwendung, Wartung oder Lagerung, keine mechanischen Schäden, Sturz- oder Wasserschäden und keine Schäden durch unsachgemäße Reparaturen, Zerlegen oder Veränderungen.

10. HERSTELLER UND VERKÄUFER

Andis Company	1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177, USA Tel.: +1 262 884 2600; info@andisco.com
ZooAqua s.r.o. – Verkäufer und Kundenservice	Oldřichova 255/20, 128 00 Praha 2 – Nusle, Česká republika IČO 11814969; DIČ CZ11814969 +420 732 460 273; info@zooaqua.cz; www.zooaqua.cz

ÜBERSETZUNG DER ABBILDUNGSBESCHRIFTUNG

A-F	Netzteil; AU-, EU-, UK-Steckeraufsatz; Einsetzen und Lösen
G	Schleifrolle; Schleifstein; Schutzkappe; Ladegerät
G – Taste	Ein-/Ausschalt- und TURBO-Taste
G – LED	TURBO (rot); vollständig geladen; Ladevorgang
G – Kabel	Ladekabel
H	Öffnung A und Öffnung B
I	gegen den Uhrzeigersinn drehen; abziehen
J	durchbluteter Krallenbereich; Schleifwinkel 45°